

Für alle Fälle – Der **WATCHDOG** sorgt für Sicherheit!

In der Haus- und Gebäudetechnik gibt es unzählige Risiken, die überwacht werden müssen, um dem Eigentümer, Hausmeister, Verwalter oder Wartungspersonal Ärger und großen Schaden zu ersparen. Durch unbemerkten Temperaturabfall können Frostschäden an Leitungen entstehen. Heizölvorräte gehen schlagartig zur Neige, weil Füllstände nicht rechtzeitig kontrolliert werden. Keller, Fabrikgebäude und Fahrstühle können durch das Auftreten einer Leckage überflutet werden. Unkontrollierte Flüssigkeiten in Speichertanks oder Silos können auslaufen. Brände und Explosionen entstehen, weil die Luft nicht überwacht wird.

Eines ist sicher: Jeder Gebäudebesitzer will Gefahren vermeiden und sich vor Notsituationen schützen. Er möchte rechtzeitig auf Missstände im Haus, in der Fabrik oder an Anlagen hingewiesen werden und natürlich gültige Normen und Vorschriften einhalten.



Die Warngeräteserie von AFRISO –
nicht nur für die Haustechnik.
Sicher, kompakt und professionell

Auf der folgenden Seite erfahren Sie, wie Sie das Gefahrenpotenzial bei Ihren Kunden mit dem WATCHDOG in den Griff bekommen!

INHALT

AFRISO WATCHDOG
Warngeräte-Serie

Unitop
Füllstandmessgerät

Serie S2600
Druckmessgerät

Wasserentkeimer RES
für Regenwasser

EUROLYZER ST
Jetzt mit NO/NO_x

Heizungs-Check
mit BlueLine von AFRISO

Liebe Leser,

in Zeiten allgemeiner Verunsicherung und Stagnation im Baugewerbe sind findige Ideen und Lösungen gefragt. Nur so lassen sich im Handwerk neue Geschäftsfelder generieren. Chancen und Möglichkeiten gibt es genügend, denn Hausbesitzer und Unternehmer werden zunehmend sensibler für die Themen Sicherheit und Umweltschutz – nicht zuletzt durch viele

neue Normen und Vorschriften. Das Fachhandwerk kann diese Chancen für sich nutzen! Völlig neue Themenfelder können erschlossen und gewonnen werden – Felder die oft brach liegen und in denen heutzutage viele Kunden auf sich alleine gestellt sind. Packen wir's gemeinsam an. Lassen Sie sich inspirieren. AFRISO unterstützt Sie mit vie-

len neuen Ideen, aber auch mit bewährten Produkten rund um die Themen „Haustechnik, Industrie und Umweltschutz“.

Viel Spaß beim Lesen!

Ihr
Matthias Blasinger
Leiter Vertrieb und Marketing
AFRISO-EURO-INDEX GmbH



Fortsetzung Titelthema

Wer ist näher dran an den Themen „Sichere Hausinstallation“ und „Umweltschutz“ als die Fachhandwerker für Heizung, Sanitär oder Tank-schutz? Deshalb: Zeigen Sie Ihren Kunden den Nutzen von professionellen Warngeräten auf!

WATCHDOG mit integriertem, optischen und akustischen Alarm, Quittiertaste und Relaisausgang

Der WATCHDOG schützt und überwacht Gebäude oder Anlagen, gibt in Gefahrensituationen akustisch und optisch Alarm – so wie es sich für einen richtigen „Wachhund“ gehört. Er unterstützt Sie auf dem Weg zum „Sicherheitsberater“ für Ihre Kunden. Warngeräte von AFRISO sind weltweit millionenfach im Einsatz und stehen für Zuverlässigkeit und eine lange Lebensdauer. Unterschiedliche Sonden und Sensoren ermöglichen die schnelle Detektion von Leckagen, Flüssigkeitsansammlungen, Gasen oder Rauch. Jetzt hat die Warngeräteserie von AFRISO ein modernes Design erhalten und wurde in Punkto Montagefreundlichkeit deutlich verbessert.



Schnelle Integration im Schaltschrank mittels Einbaurahmen.

Mit IP54-Dichtungsset für raue Einsatzbedingungen.



Der WATCHDOG passt auf bei

- Öllagern, Heiz- und Wasseranschlussräumen
- Behältern, Fässern und Tanks
- Lagerbehältern, Brennern, Motoren
- Aufzugsschächten
- Kabel- und Rohrkanälen
- Kanal-, Dom- und Kontrollschächten
- Lagerhallen, Museen, Archiven, Bürogebäuden, Serverräumen, ...

Detektierbare Medien

- Wasser
- Leitfähige Flüssigkeiten
- Heizöl EL, L, M
- Dieselmotoren und Schmieröle
- Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle
- Pflanzen- und Transformatorenöle
- Frostschutz- und Düngemittel
- Gase, Dämpfe, Rauchentwicklungen



WATCHDOG übermittelt weltweit

Durch die Kombination der Warngeräte mit dem AFRISO Ereignismeldesystem EMS bieten Sie Ihrem Kunden die Möglichkeit, rund um den Globus den Zustand seines Gebäudes oder seiner Anlage per SMS zu überwachen. Oder Sie übernehmen für ihn diese Aufgabe mit dem AFRISO Net Webservice – Entdecken Sie ein neues, individuelles Dienstleistungsangebot!

Weiter auf Erfolgskurs – die neue Generation des millionenfach bewährten Inhaltsanzeigers

Pneumatisches Füllstandmessgerät UNITOP



- 1 Stabiler Ms-Anschluss mit Entlüftungsschraube
- 2 Doppelskala
- 3 Verbrauchskontrolle
- 4 Nullpunktkorrektur

Pneumatische Füllstandmessgeräte sind **die** preiswerte Lösung für eine genaue Füllstandmessung mit Fernanzeige. UNITOP benötigt keine Stromversorgung, hat eine Genauigkeit von $\pm 2\%$ und kann bis zu 50 m entfernt vom Tank installiert werden.

UNITOP funktioniert sicher und zuverlässig und ist bereits millionenfach im Einsatz. Trotzdem konnten in die neue Gerätegeneration noch einige Ideen einfließen:

- Die neue Doppelskala erleichtert die Inhaltskontrolle für Rechteck- und Zylindertanks. Die Anzeige erfolgt in %-Füllhöhe und ist in der Grundversion somit unabhängig von der Tankform. Für alle DIN-Tanks und viele Sondertanks sind selbstverständlich auch Zusatzliterskalen erhältlich.
- Alle Einstellmöglichkeiten und Funktionen sind klar und übersichtlich auf dem Zifferblatt erkennbar.
- Ein stabiler Messinganschluss mit Druckschraube für Rohr oder Schlauch mit $\varnothing 6$ mm sorgt für sichere und dichte Montage der Messleitung.
- Im Anschluss ist jetzt eine Entlüftungsschraube integriert, mit der die Nullpunktstellung des Zeigers ganz einfach überprüft werden kann.
- Das Messwerk aus hochstabilem Kunststoff ist getrennt vom Gehäuse aufgehängt und garantiert somit einen stabilen Nullpunkt und hohe Messgenauigkeit.

Die klaren UNITOP-Vorteile:

- Kein Stromanschluss erforderlich
- Fernmessung bis 50 m möglich
- Hohe Messgenauigkeit
- Integrierte Überdrucksicherung
- Stabiler Nullpunkt
- Anwenderfreundliche Bedienung
- Funktionelles Zifferblatt mit Doppelskala
- Verbrauchskontrolle mit Datumsanzeige
- Nullpunktkorrektur möglich
- Lieferbar für die Medien Heizöl, Dieselkraftstoff, Regenwasser und Harnstofflösung (AdBlue)



Den Tankraum unter Kontrolle mit WATCHDOG, UNITOP und Reißleine.



Die BlueLine Messgeräteserie jetzt noch leistungsfähiger

Druckmessgeräte der Serie S2600

AFRISO setzt mit der neuen Druckmessgeräteserie S2600 neue Maßstäbe im Bereich der mobilen Druck-Messtechnik. Die professionelle Geräteserie garantiert präzise Messergebnisse bei der Druck- und Differenzdruckmessung in der Industrie, Medizin- und Klimatechnik. Die Serie S2600 ist in drei Messbereichen lieferbar:

150 mbar, 1000 mbar und 5000 mbar.

S2601 mit dem nominalen Messbereich bis 150 mbar hat eine Auflösung von zwei Stellen nach dem Dezimalpunkt. Damit ist dieses Gerät bestens für anspruchsvolle Messaufgaben, wie z. B. die Feinabstimmung von Druckwächtern an Gasgeräten, geeignet.

Per Tastendruck (Holdfunktion) können die angezeigten Messwerte und die gemessenen Minimal- und Maximal-Werte festgehalten werden. Der Nullpunktgleich erfolgt automatisch, kann aber auch manuell durchgeführt werden. Für den rauen Praxiseinsatz sind die neuen Geräte durch ein Schutzgehäuse vor Schlag und Schmutz geschützt.

S2600 – die Highlights auf einen Blick:

- Messwertanzeige in mbar, hPa, kPa, mmHg, Hg und PSI
- Haftmagnet an der Geräterückseite für freihändiges Arbeiten
- Zertifiziert gemäß EN 50379-2
- Großes, zweizeiliges Display

Sauberes und keimfreies Regenwasser durch UV-Entkeimung

Entkeimungs-System RES 01 für Regenwasserspeicher

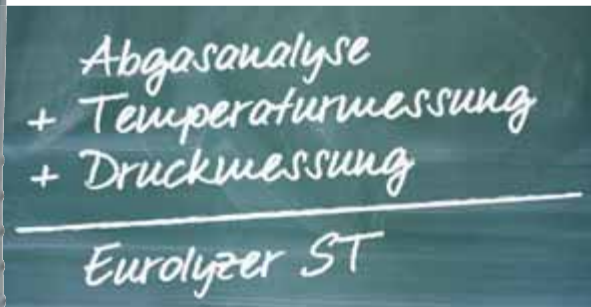
Der Verbrauch von teurem Trinkwasser ist für viele Anwendungen nicht mehr zeitgemäß. Im Haushalt lassen sich z. B. bis zu 50 % des Wasserbedarfs durch Regenwasser ersetzen – für die WC-Spülung, das Wäschewaschen oder die Gartenbewässerung.

Für die Regenwassernutzung in Bereichen mit besonderen Hygieneerwartungen (z. B. Wäsche waschen) empfiehlt sich eine zusätzliche chemiefreie Behandlung mit dem neuen Regenwasser-Entkeimungs-System RES 01 von AFRISO. Das ultraviolette Licht im RES 01 inaktiviert zuverlässig alle Keime.

RES 01 lässt sich über einen G $\frac{1}{4}$ -Anschluss einfach in eine Regenwasseranlage integrieren und besitzt eine akustische und optische Alarmfunktion zur Anzeige des Filterwechselintervalls.

Geeignet für die zentrale Regenwassernutzung:
RES 01 und das Regenwasser-System-Center RWSC





Die Innovation geht weiter

EUROLYZER ST jetzt auch mit NO/NO_x

Das tragbare All-in-One Abgasanalysegerät EUROLYZER ST ist ab sofort auch mit NO-/NO_x-Messung lieferbar. Mit dieser Neuerung verfügt das Messgerät für Abgasanalyse, (Differenz-) Temperatur und Differenzdruck über ein weiteres bedeutendes Leistungsmerkmal. Mit dieser

Funktionalität sind Sie selbst für zukünftige Vorschriften und Messaufgaben bestens gerüstet.

Der NO-Sensor hat einen Messbereich von 0 – 2000 ppm bei einer Auflösung von 1 ppm. Der EUROLYZER ST ist die flexible Lösung für alle Messaufgaben an Gasfeuerstätten und Heizungsanlagen, egal ob Standard-, Brennwert- oder bivalente BHKW-Anlage. Sein ergonomisches Gehäuse und die robuste Schutzhülle mit integrierten Haftmagneten ermöglichen einen schnellen, komfortablen und zuverlässigen Serviceeinsatz.

Ihr Nutzen:

- Drei Messgeräte in einem
- Einsetzbar für Öl-, Gas- und Pelletsfeuerungen
- Revolutionär einfache Bedienung über Touchpad
- Zugelassen nach BImSchV und KÜO (TÜV By RgG 190) sowie DIN EN 50379-2

Schulungsmeister Heinz Forcht im Interview

Optimaler Brenner-Service mit dem EUROLYZER ST

Sie nutzen seit Jahren Messgeräte für Ihre Schulungen. Welches Kriterium war ausschlaggebend für den Einsatz der BlueLine Messgeräteserie von AFRISO?

„Nun, das liegt vor allem am Gesamtkonzept. Die BlueLine Geräte sind handlich, einfach zu bedienen und leicht verständlich.“

Was schätzen Sie besonders am neuen EUROLYZER ST?

„Das ist ganz klar die Vereinigung von drei Geräten. Wir kön-

nen damit die Abgasanalyse, Druck- und Temperaturmessung durchführen mit **nur** einem kleinen und kompakten Gerät! Mir gefällt auch das große Display und die Touchpad-Bedienung: Das ist eine erstklassige Benutzerführung. Nicht zu vergessen das sehr gute Preis-Leistungsverhältnis.“

Sie trainieren täglich Handwerker für den Serviceeinsatz an Brennern. Wie sind die Reaktionen auf den EUROLYZER ST?

„Die meisten sind begeistert, wie man in einem solch handlichen Gerät drei vollwertige Messgeräte integrieren kann. Und dann macht mir die einfache Bedienung und Menüführung natürlich die Arbeit leicht: Ich muss kaum eine Einweisung machen!“

Wie sieht es mit der Wartung der Geräte aus?

„Die Betreuung von AFRISO ist bestens. Auch die Robustheit und Zuverlässigkeit der Geräte kann ich nur loben.“



Heinz Forcht, Schulungsmeister im Schulungszentrum der Bosch Thermo-technik GmbH (Junkers Deutschland) in Wernau.

Gegen ständig steigende Heizkosten

AFRISO BlueLine für den Heizungs-Check

Der Heizungs-Check ist ein transparentes, standardisiertes Inspektionsverfahren zur Energieeinsparung nach DIN 4792. Damit der Heizungs-Check auch für das Heizungsfachhandwerk einfach durchzuführen ist, werden die AFRISO BlueLine Abgasanalysegeräte MULTILYZER NG und EUROLYZER ST ab Februar 2009 über ein zusätzliches Programm für den Heizungs-Check verfügen. Bereits im Markt befindliche Geräte können je nach Ausstattung dann auch nachgerüstet werden. Damit bietet AFRISO eine messtechnische Gesamtlösung, mit der nicht nur der Abgasverlust, sondern auch erstmals der Oberflächenverlust sowie der Ventilationsverlust vor Ort mit **einem**

Gerät am Heizkessel bestimmt werden kann.

Weitere Informationen oder Schulungsangebote zum Heizungs-Check auf Anfrage.



IMPRESSUM

Herausgeber:
AFRISO-EURO-INDEX GmbH
Lindenstraße 20 · DE-74363 Güglingen
info@afriso.de · www.afriso.de

Redaktion:
Matthias Blasinger, Frank Altmann,
Jörg Bomhardt

Gestaltung:
Armin Herzog

Verantwortlich für den Inhalt ist der
Herausgeber.

Nachdruck ist nur mit Genehmigung
des Herausgebers gestattet.

Ident-Nr.: 991517 06610 11/08/25k

Messen 2009

10.–14. März 2009
ISH
Frankfurt
Halle 10.2, Stand B21

20.–24. April 2009
INTERKAMA+
Hannover
Halle 7, Stand C10

6.–7. Mai 2009
**Tankstelle
& Mittelstand**
Münster
Messehalle Mitte,
Stand MA 17

11.–15. Mai 2009
ACHEMA
Frankfurt
Halle 10.1, Stand F15–G18

MESSETERMINNE

INFORUM-Fax 07135/102-269 (Bitte ausfüllen, kopieren + faxen)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Gesamtkatalog 07/08 | <input type="checkbox"/> Prospekt EUROLYZER ST |
| <input type="checkbox"/> Prospekt WATCHDOG Warngeräte | <input type="checkbox"/> Prospekt Druckmessgerät S2600 |
| <input type="checkbox"/> Prospekt Ereignismeldesystem EMS | <input type="checkbox"/> Informationen zum Heizungs-Check |
| <input type="checkbox"/> Prospekt UNITOP | <input type="checkbox"/> Praktischer DIN A4 Ringbuchordner zum Sammeln Ihrer AFRISO Informationen |
| <input type="checkbox"/> Prospekt Regenwasser-Entkeimungs-System RES | <input type="checkbox"/> Bitte kontaktieren Sie mich wegen einem Vorführtermin |
| <input type="checkbox"/> Prospekt Regenwasser-System-Center RWSC | |

Prospekte, die Sie an Endverbraucher weitergeben möchten, können Sie gerne in größeren Stückzahlen anfordern und natürlich jederzeit nachbestellen.

Bitte korrigieren Sie ggf. auch Ihre obenstehende Anschrift bzw. ergänzen Sie weitere Ansprechpartner.

Vielen Dank!